

449/18/22



OSA-0003336376



OSA - Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním, z.s.
160 56 Praha 6 - Bubeneč, Čs. armády 20

zastoupený: Jana Španková, vedoucí oddělení zákaznického centra

Adresa pro doručování: Zákaznické centrum, Čs. armády 786/20, 160 56 Praha 6

email: [REDACTED]

IČ: 63839997

DIČ: CZ63839997

zapsán ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl L, vložka 7277
(dále jen OSA)

a

provozovatel: TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem/bytem: Blanická 1008/28
120 00 Praha

doručovací adresa: Blanická 1008/28, 120 00 Praha

email: [REDACTED]

IČ/datum narození: 00409316

DIČ: CZ00409316

bankovní spojení: PPF banka

č. ú. : [REDACTED]

zastoupený: Ing. Robert Plavec

C1



0400070458000268

zapsaný v rejstříku Městského soudu v Praze sp. zn. oddíl B vložka 43

(dále jen provozovatel)

u z a v í r a j í na základě § 2371 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění a § 97g, § 98 a násl. zákona č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon nebo "AZ") v platném znění

hromadnou licenční smlouvu o veřejném provozování

VP_2018_74572

Článek I. Smluvní strany

- 1.1 Tato smlouva upravuje vzájemné vztahy mezi kolektivním správcem OSA a provozovatelem při veřejném nedivadelním provozování předmětů ochrany OSA, DILIA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S.
- 1.2.1. OSA prohlašuje, že je na základě autorského zákona, smluv uzavřených s hudebními skladateli, textaři, s dědici autorských majetkových práv a hudebními nakladateli, na základě rozhodnutí Ministerstva kultury č.j. 4449/2001 ze dne 28.2.2001 o udělení oprávnění ke kolektivní správě majetkových autorských práv a na základě recipročních smluv s obdobnými kolektivními správci v zahraničí **oprávněn poskytnout licenci k veřejnému užití hudebních děl s textem nebo bez textu českých a zahraničních skladatelů, autorů zhudebněných textů, a dalších nositelů práv, jejichž autorská majetková práva spravuje (dále jen "předměty ochrany OSA") při jejich provozování ze zvukového záznamu vydaného k obchodním účelům nebo jiného zvukového záznamu a dále ze zvukově obrazového záznamu a jeho přenosu dle § 20 AZ a užití předmětu ochrany provozováním rozhlasového a televizního vysílání dle § 23 AZ a vybírat za poskytnutí licence autorské odměny (dále jen "odměna pro OSA").**
- 1.2.2. OSA dále prohlašuje, že je na základě Smlouvy o pověření zastupováním při výkonu kolektivně spravovaného práva na provozování televizního vysílání děl uzavřené s kolektivním správcem DILIA - divadelní, literární a audiovizuální agentura, z.s., IČ:65401875, se sídlem Krátkého 1, 190 00 Praha 9, spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl L, vložka 7695 (dále jen "DILIA") ze dne 28.1.2015 **oprávněn poskytnout licenci k užití děl literárních, dramatických, hudebně dramatických, choreografických, pantomimických, audiovizuálních a děl dabingové režie (dále jen "předměty ochrany DILIA") provozováním televizního vysílání bez ohledu na prostory, ve kterých k němu dochází, dle § 23 AZ a na základě Smlouvy o pověření zastupováním při výkonu kolektivně spravovaného práva na provozování rozhlasového vysílání děl uzavřené s kolektivním správcem DILIA dne 23.4.2009 provozováním rozhlasového vysílání na pokojích ubytovacích zařízení dle § 23 AZ a vybírat za poskytnutí licence autorské odměny (dále jen "odměna pro DILIA").**



!intergram



Dilia

«OAZA»



OSA-0003336376

1.2.3. **INTERGRAM, nezávislá společnost výkonných umělců a výrobců zvukových a zvukově obrazových záznamu, z.s., IČ: 00537772, se sídlem Klimentská 1207/10, 110 00 Praha - Nové Město, spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl L, vložka 248 (dále jen "INTERGRAM"), je na základě rozhodnutí Ministerstva kultury ČR ze dne 22.3.2001, č.j. 3209/2001 o udělení oprávnění k výkonu kolektivní správy práv výkonných umělců a výrobců zvukových a zvukově-obrazových záznamu podle ustanovení § 95 a násl. AZ, na základě recipročních smluv s obdobnými kolektivními správci v zahraničí, mezinárodních smluv, kolektivního členství sdružení umělců a IFPI v INTERGRAM, na základě individuálně uzavřených smluv o zastupování práv umělců a výrobců a v souladu s autorským zákonem, mimo jiné oprávněn poskytovat za výkonné umělce a výrobce záznamu licenci k provozování předmětu ochrany spravovaných INTERGRAM ze zvukového záznamu vydaného k obchodním účelům nebo jiného zvukového záznamu a jeho přenosem podle § 20 AZ, ve spojení s ustanovením §§ 74, 78 a 82 AZ a dále k užití předmětů ochrany spravovaných INTERGRAM provozováním rozhlasového a televizního vysílání podle § 23 AZ, ve spojení s ustanovením §§ 74, 78 a 82 AZ a vybírat pro výkonné umělce a výrobce za poskytnutí licence odměnu.**

1.2.4. **Ochranná asociace zvukařů - autorů, z. s., IČ: 26630192, se sídlem Národní 973/41, 110 00 Praha 1 - Staré Město, spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl L, vložka 13704 (dále jen "OAZA"), oprávnila INTERGRAM Smlouvou o pověření výkonem kolektivní správy ze dne 18.12.2017 ve smyslu § 97g odst. 1 písm. b) AZ poskytovat licenci k užití děl zvukařů - autorů (tzv. mistrů zvuku) jejich provozováním ze záznamu a jeho přenosem podle § 20 AZ a provozováním rozhlasového a televizního vysílání podle § 23 AZ za OAZA a vybírat za poskytnutí licence odměnu pro zvukaře - autory (tzv. mistry zvuku).**

1.2.5. **Ochranná organizace autorská - Sdružení autorů děl výtvarného umění, architektury a obrazové složky audiovizuálních děl, z.s., IČ: 60166916, se sídlem Národní 973/41, 110 00 Praha 1 - Staré Město, spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl L, vložka 5386 (dále jen "OOA-S") oprávnila INTERGRAM Smlouvou o pověření výkonem kolektivní správy ze dne 18.12.2017 ve smyslu § 97g odst.1 písm. b) AZ poskytovat licenci k užití děl výtvarných autorů obrazové složky audiovizuálního díla, jako jsou díla kameramanů, scénografů, kostýmních výtvarníků jejich provozováním ze záznamu a jeho přenosem podle § 20 AZ a provozováním televizního vysílání podle § 23 AZ za OOA-S a vybírat za poskytnutí licence odměnu pro zmíněné autory.**

1.2.6. OSA dále prohlašuje, že je na základě Smlouvy o pověření výkonem kolektivní správy uzavřené dne 20.12.2017 s kolektivním správcem INTERGRAM oprávněn:

- poskytnout licenci k užití
 - a) zveřejněných záznamů výkonů výkonných umělců (výkonů) a zvukových záznamů výkonů nebo jiných zvuků a zvukově obrazových záznamů - videoklipů (záznamů) jejich provozováním ze záznamu a jeho přenosem dle § 20 AZ ve spojení s §§ 74, 78, 82 AZ při veřejné produkci a
 - b) výkonů a zvukových a zvukově obrazových záznamů (záznamů) provozováním televizního a rozhlasového vysílání podle § 23 AZ ve spojení s §§ 74, 78, 82 AZ při veřejné produkci (dále jen "předmětů ochrany INTERGRAM")

a vybírat za poskytnutí licence odměny (dále jen "odměna pro INTERGRAM");

- poskytnout licenci k užití
 - c) zveřejněných děl zvukařů-autorů (tzv. mistrů zvuku) jejich provozováním ze záznamu a jeho přenos dle § 20 AZ při veřejné produkci a
 - d) zveřejněných děl zvukařů autorů (tzv. mistrů zvuku) jejich provozováním televizního a rozhlasového vysílání podle § 23 AZ při veřejné produkci (dále jen "předmětů ochrany OAZA")

a vybírat za poskytnutí licence odměny (dále jen "odměna pro OAZA");

- poskytnout licenci k užití
 - e) zveřejněných děl výtvarných autorů obrazové složky audiovizuálního díla, jako jsou díla kameramanů, scénografů, kostýmních výtvarníků jejich provozováním ze záznamu a jeho přenosem dle § 20 AZ při veřejné produkci a
 - f) zveřejněných děl výtvarných autorů obrazové složky audiovizuálního díla, jako jsou díla kameramanů, scénografů, kostýmních výtvarníků jejich provozováním televizního vysílání podle § 23 AZ při veřejné produkci (dále jen "předmětů ochrany OOA-S")

a vybírat za poskytnutí licence odměny (dále jen "odměna pro OOA-S");

1.3. OSA je tedy oprávněn s pověřením ostatních kolektivních správců k uzavření jediné hromadné licenční smlouvy s provozovatelem ve smyslu § 97g písm. b) autorského zákona za účelem poskytnutí licence k užití všech předmětů ochrany OSA, DILIA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S (souhrnně dále též "předměty ochrany") podle § 20 a/nebo § 23 AZ ve spojení s §§ 74, 78, 82 AZ a za poskytnutí licence k užití předmětů ochrany podle této smlouvy je oprávněn vybírat příslušnou odměnu.

1.4. Provozovatel prohlašuje, že je ve smyslu § 95 odst. 4 autorského zákona uživatelem předmětů ochrany a nese ekonomické důsledky (zisk nebo ztrátu) svých rozhodnutí o čase, místě, druhu a programu produkce. Provozovatel není povinen poskytnoutou licenci dle této smlouvy využít.



OSA-0003336376

Článek II. Předmět smlouvy

- 2.1. OSA touto smlouvou poskytuje provozovateli **nevýhradní licenci k veřejnému provozování předmětů ochrany OSA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S, při jejich produkci ze zvukového nebo zvukově obrazového záznamu pomocí technického přístroje podle § 20 ve spojení s §§ 74, 78, 82 AZ a/nebo k provozování předmětů ochrany OSA, DILIA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S vysílaných rozhlasem či televizí pomocí přístroje technicky způsobilého k příjmu rozhlasového či televizního vysílání podle § 23 AZ ve spojení s §§ 74, 78, 82 AZ autorského zákona v případech, ve kterých není od návštěvníků vybíráno vstupné, a to ani nepřímo.**

Tato licence je poskytována pro provozování (užití) uvedené v příloze č.1, která je součástí této smlouvy.

- 2.2. V případě poskytnutí slevy z odměny za omezený rozsah užití předmětů ochrany v rámci sportovních přenosů se provozovatel zavazuje, že v provozovně/ách nainstalovaný/é přístroj/e umožňující televizní vysílání bude celoročně využívat výhradně nebo převážně za účelem sledování sportovních přenosů. Jestliže OSA zjistí porušení této povinnosti nejméně při dvou kontrolách vykonaných v souladu s § 98c odst. 1 a 3 autorského zákona, má právo požadovat po provozovateli uhrazení smluvní pokuty ve výši dvojnásobku slevy poskytnuté z důvodu využívání přístroje/ů pro sportovní přenosy. Provozovatel se zavazuje smluvní pokutu uhradit do 15 dnů od zaslání výzvy na účet OSA.

Článek III. Odměna

- 3.1. Provozovatel se zavazuje za poskytnutí licence k užití předmětů ochrany podle čl. 2.1. této smlouvy zaplatit OSA odměnu. Její výše se stanoví v souladu s platnými sazebníky kolektivních správců se Společným sazebníkem všech kolektivních správců podle skutečností uvedených v čl. 2.1. a v příloze č. 1 této smlouvy bez ohledu na dobu trvání hudební produkce a počet provozovaných předmětů ochrany. V odměně za užití předmětů ochrany provozováním televizního vysílání je zahrnuta odměna pro OSA, DILIA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S. V odměně za užití předmětů ochrany provozováním rozhlasového vysílání dle § 23 AZ je zahrnuta odměna pro OSA, INTERGRAM a OAZA, popř. též pro DILIA, je-li rozhlasový přístroj umístěn v pokoji ubytovacího zařízení. V odměně za užití předmětů ochrany provozováním ze záznamu a jeho přenosem dle §20 AZ je zahrnuta odměna pro OSA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S.

- 3.2. Odměna se sjednává ve výši uvedené v čl. 3.3 této smlouvy dle sazby platné v den vystavení této smlouvy. V případě poskytnutí licence k užití děl na více než 6 měsíců a při jednorázové úhradě na počátku platnosti smlouvy, se odměna snižuje o 5 % (dále jen "5% sleva"). Nárok na tuto slevu provozovatel ztrácí, pokud autorskou odměnu neuhradí řádně do dne splatnosti uvedeného na faktuře/daňovém dokladu.

- 3.3. Provozovatel se zavazuje uhradit odměnu na účet OSA vedený u Komerční banky Praha 6 č. ú.: [REDACTED] (v případě elektronického bankovníctví: [REDACTED]), specifický symbol [REDACTED]

Provozovatel křížkem volí formu úhrady (zvolte pouze jednu variantu):

jednorázová platba sleva 5%

dvě pravidelné splátky

tři pravidelné splátky

Splátky jsou pravidelně rozloženy po dobu užití děl.

Přehled při jednorázové úhradě:

Var. symbol: [REDACTED]

Autorská odměna bez DPH	Částka po 5 % slevě bez DPH	Částka DPH	Částka s DPH k úhradě při jednorázové platbě
133 178,00 Kč	126 519,00 Kč	26 568,99 Kč	153 088,00 Kč

Provozovatel bere na vědomí, že pokud nezvolí v této smlouvě žádnou z variant pro placení odměny, uhradí odměnu jednorázově, na základě vystavené faktury/daňového dokladu.

- 3.4. Provozovatel se zavazuje tuto odměnu zaplatit na základě faktur/daňových dokladů, které OSA vystaví do 15 dnů od uzavření této smlouvy. Faktury/daňové doklady budou mít všechny náležitosti, které vyžaduje platný zákon o DPH pro daňové doklady včetně data splatnosti. Faktury/daňové doklady budou zaslány v elektronické podobě na elektronickou adresu provozovatele uvedenou v záhlaví této smlouvy. Pokud budou faktury/daňové doklady zaslány v papírové podobě, bude užitá adresa uvedená v záhlaví této smlouvy. V případě jednorázové platby bude mít faktura/daňový doklad splatnost 15 dnů ode dne vystavení. Splátnost faktur při více splátkách bude uvedena v daňových dokladech.
- 3.5. V případě nedodržení termínu splatnosti je OSA oprávněn účtovat úrok z prodlení podle obecných právních předpisů. Tím není dotčen nárok na náhradu škody.
- 3.6. Tato smlouva neobsahuje náležitosti daňového dokladu. Den uskutečnění zdanitelného plnění je den účinnosti této smlouvy dle odstavce 5.4. níže.

Článek IV. Práva a povinnosti smluvních stran

- 4.1. Pokud dojde ke změnám rozhodných skutečností, za nichž byla tato smlouva uzavřena (např. období či datum produkce, počty a druhy technických přístrojů, místo provozování), je provozovatel povinen tyto změny bez zbytečného odkladu písemně oznámit OSA za účelem jednání o změně smlouvy. Smlouva může být měněna pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami na téže listině. V případě, že provozovatel

**Intergram**

Dilia

« OAZA »



poté, co změnu rozhodných skutečností pro výpočet odměny OSA oznámí, ale změně odpovídající dodatek k této licenční smlouvě nepodepíše, je OSA oprávněn vyžadovat vůči provozovateli podle § 40 odst. 4 autorského zákona vydání bezdůvodného obohacení ve výši dvojnásobku rozdílů mezi odměnou uvedenou v čl. 3.3. této smlouvy a odměnou odpovídající změněným skutečnostem. Smluvní strany se dohodly, že v případě uzavření dodatku k této smlouvě budou odměny vypočteny podle sazebníků kolektivních správců platných v době užití předmětů ochrany.

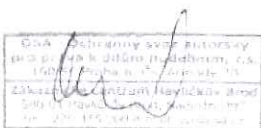
- 4.2. Provozovatel je povinen respektovat osobnostní práva autorů provozovaných děl a užívat díla jen způsobem nesnižujícím jejich hodnotu. Zejména není oprávněn do autorských děl a předmětů ochrany zasahovat, doplňovat nebo upravovat je, ani zařadit dílo do jiného díla či útvaru bez souhlasu jeho autorů. Autorizace je potřebná i v případech, kdy si provozovatel objedná vytvoření díla, které bude zpracováním, úpravou či překladem chráněného díla. Provozovatel je jediným subjektem, který nese odpovědnost za splnění těchto povinností a za vypořádání všech případných osobnostních práv autora díla. Tato povinnost se vztahuje obdobně i na výkony výkonných umělců.
- 4.3. Provozovatel se zavazuje, že předměty ochrany OSA, DILIA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S budou na veřejných hudebních produkcích sdělovány pouze z **legálně pořízených zvukových či zvukově obrazových záznamů.**
- 4.4. V případě, kdy je touto smlouvou poskytována licence k užití předmětů ochrany v prostorách určených provozovatelem k soukromému užívání ubytovanými osobami, zavazuje se provozovatel dodat přehled pokojové obsazenosti po dobu, kdy je ubytovací zařízení v provozu, a to za účelem zohlednění četnosti využití ubytovacích prostor v souladu s § 98e odst.3 písm. d) autorského zákona.
- 4.5. OSA bude zpracovávat osobní údaje poskytnuté provozovatelem na základě této smlouvy výhradně pro účely plnění povinností z této smlouvy pro potřebu výkonu kolektivní správy práv výkonných umělců, výrobců a autorů podle této smlouvy a plnění povinností vyplývajících z platných právních předpisů, a to po dobu nezbytnou pro plnění těchto povinností. OSA se tyto osobní údaje zavazuje chránit proti možnému zneužití či neoprávněnému přístupu k nim. Stejně platí pro DILIA, INTERGRAM, OAZA a OOA-S.

Článek V. Závěrečná ustanovení

- 5.1. Písemná forma je zachována, bylo-li jednání učiněno elektronickou poštou a opatřeno elektronickým podpisem nebo je zasíláno z elektronické adresy uvedené v záhlaví smlouvy.
- 5.2. Provozovatel tímto bere na vědomí, že pokud nesplní své povinnosti dle této smlouvy, je OSA oprávněn odepřít mu poskytnutí licence v případě budoucího užití předmětů ochrany.
- 5.3. Smluvní strany prohlašují, že jsou oprávněny k podpisu této smlouvy, že při jejím uzavření jednaly svobodně a vážně a smlouva tak vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli.
- 5.4. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem doručení této smlouvy podepsané provozovatelem na adresu OSA. Licenci dle této smlouvy poskytuje OSA provozovateli na dobu určitou uvedenou v příloze č.1 této smlouvy. Tato smlouva ode dne nabytí své platnosti a účinnosti nahrazuje veškerá předchozí ujednání mezi oběma smluvními stranami, ať již písemná či ústní, jež se týkají předmětu této smlouvy. V případě, kdy OSA do 60 dnů od vystavení této smlouvy neobdrží podepsané vyhotovení smlouvy ze strany provozovatele, není návrhem této smlouvy vázán.
- 5.5. Pro případ, že je provozovatel osobou uvedenou v § 2 zákona č. 340/2015, o registru smluv, zajistí zveřejnění této smlouvy v registru smluv, pokud to zákon vyžaduje. Skutečnosti uvedené v této smlouvě smluvní strany nepovažují za obchodní tajemství.
- 5.6. Tato smlouva se řídí českým právem, zejména autorským zákonem a občanským zákoníkem.
- 5.7. Pro veškeré spory vzniklé v souvislosti s touto smlouvou a jejím prováděním jsou příslušné výlučně soudy v České republice.

V Havlíčkově Brodě dne: 24.05.2018

OSA: **Jana Španková**
vedoucí oddělení zákaznického centra

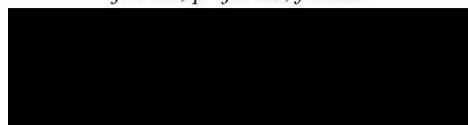


- 7 -06- 2018

V PRAZE dne

Provozovatel

jméno, příjmení, funkce



podpis provozovatele



OSA - Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním, z.s.

sídlo: Čs. armády 786/20, 160 56 PRAHA 6

Adresa pro doručování: Zákaznické centrum, Čs. armády 786/20, 160 56 Praha 6



Bank.spoj.: Komerční banka, a.s., č.ú.: [redacted] IČ: 63839997,DIČ:CZ63839997, tel.: [redacted] zákaz. linka, e-mail: [redacted]

Příloha č.1 ke smlouvě: VP_2018_74572

01.01.2018 - 31.12.2018 Aquacentrum Šutka,Čimická 848/41,Praha,18200

Užití hudebních děl prostřednictvím reprodukčního/ch přístroje/ů

2x zvukový přístroj včetně dvou reproduktorů

1x zvukový přístroj včetně dvou reproduktorů

120x třetí a každý další reproduktor

2x HiFi, 1x Rádio, 120x reprodukt.

Částka vyměřena dle Sazebníku R, v sazbě A, poč.
obyv. nad 100 tis.

70 308,00 Kč

OSA

Odměna:

70 308,00 Kč

01.01.2018 - 31.12.2018 Aquacentrum Šutka,Čimická 848/41,Praha,18200

Užití hudebních děl prostřednictvím reprodukčního/ch přístroje/ů

2x zvukový přístroj včetně dvou reproduktorů

1x zvukový přístroj včetně dvou reproduktorů

120x třetí a každý další reproduktor

2x HiFi, 1x Rádio, 120x reprodukt.

Částka vyměřena dle Sazebníku R, v sazbě A, poč.
obyv. nad 100 tis.

62 870,04 Kč

INTERGRAM, OAZA

Odměna:

62 870,00 Kč

Celkem odměna pro OSA (bez DPH):

70 308,00 Kč

Celkem odměna pro OAZA(bez DPH):

14 822,60 Kč

Celkem odměna pro INTERGRAM(bez DPH):

48 047,40 Kč

Odměna celkem (bez DPH):

133 178,00 Kč

Uvedená částka je bez DPH, neplaťte!!! Částka k úhradě je uvedená na smlouvě a faktuře
Odměnu uhrad'te až na základě daňového dokladu, který obdržíte po uzavření smlouvy.

